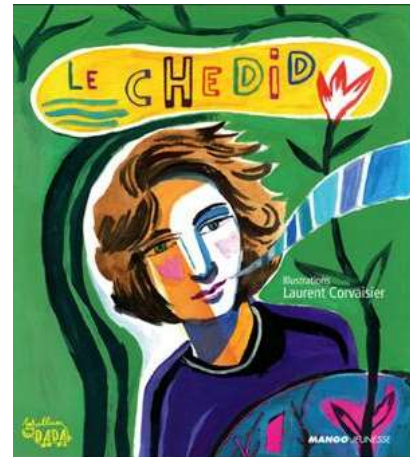


## Éditorial

« La poésie, pour exister, n’attend que notre regard ».

Si nous écoutons Andrée Chedid, la poésie est là, prête pour nous dès que nous sommes disponibles. Les petits enfants sont sensibles à la musique des mots, ils ont parfois des trouvailles poétiques ; les adolescents écrivent souvent de la poésie, ce qui, pour les uns comme pour les autres, n’en fera pas pour autant des poètes. Mais ils en ont le goût.

D’où vient-il que pour nous, adultes français (pour les Anglo-Saxons, c’est, semble-t-il, différent), il soit si difficile de s’y mettre ? L’Arple existe depuis 1984 ; après une soirée Lit Qui Veut, il y a quelques années, consacrée à la lecture de poèmes, et un choix renouvelé d’albums ou de recueils dans nos sélections annuelles, c’est seulement aujourd’hui que nous décidons de plonger deux jours entiers dans la poésie avec l’idée de la partager : **poésie pour enfant, ou poésie(s) accessible(s) aux enfants ?**



Il ne s’agit pas d’un atelier d’écriture poétique, mais d’une invitation à cheminer à la découverte de textes qui nous touchent ([Poésie pour enfant ?](#), le 8 mars), d’en apprivoiser la lecture à voix haute pour savoir en donner toute la saveur ([lire la poésie](#), le 9 mars) : sortir du « ton récité » pour faire naître la musique du sens.

Nouveauté aussi cette année, des **formations sur plusieurs auteurs**, jumelées avec une journée d’approfondissement de lecture à voix haute. Avec l’œuvre d’**Anne Fine**, romancière anglaise, qui écrit pour les adultes et pour la jeunesse, nous commençons ce **cycle Auteurs** sous l’angle de son regard satirique et bienveillant sur la famille et ses dysfonctionnements. À l’inscription, il vous sera conseillé de lire en amont certains romans. ([Anne Fine](#), le 29 mars). En lien possible avec les livres d’Anne Fine, ou avec d’autres textes, une journée d’approfondissement de lecture à voix haute pour travailler la [présence vocale du lecteur](#), le 30 mars).

**Huit rendez-vous** vous attendent en mars (*voir en page 7 le rappel du calendrier*). Nous espérons vous y rencontrer nombreux, en visio, en attendant de pouvoir retrouver nos rencontres « en vrai », livres en main.



## Enquête de l'Arple sur les jeunes de 10-15 ans éloignés de la lecture

Vous, médiateurs du livre professionnels et bénévoles, êtes invités à participer dès maintenant à la consultation réalisée par l'Arple sur les actions menées auprès de jeunes de 10 à 15 ans pour donner le goût de lire ou déclencher l'envie de lire. Bien des actions existent, parfois innovantes, qu'il est utile de partager, faire connaître pour donner des idées, conseiller les médiateurs, qu'ils exercent en milieu associatif, scolaire, médiathèques, centres sociaux ou ailleurs.

C'est l'ambition de l'Arple de rassembler de nombreuses expériences ainsi que les meilleurs titres qui font leurs preuves dans ce domaine. Une nouvelle édition de la Sélection des Titres et Trucs sera publiée en fin d'année, avec le retour des résultats de l'enquête.

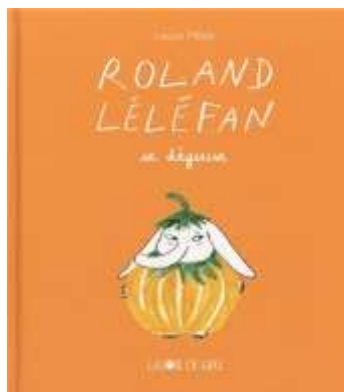
N'hésitez pas à prendre contact avec nous à ce sujet : [enquete-tt@arple.net](mailto:enquete-tt@arple.net)

Pour répondre à l'enquête : [Questionnaire enquête Titres et Trucs 2021](#)

N'hésitez pas à diffuser cette invitation, merci d'avance pour votre participation.

## Nous avons aimé!

### Albums



Louise MEZEL

#### **Roland Léléfan se déguise**

La Joie de lire, 9,90 €

Pas de plus grand bonheur pour Roland Léléfan que d'ouvrir son précieux coffre et d'en sortir sa collection de déguisements. Il se glisse dans chacun de ses costumes : « pompier, chevalier, cygne, lion ou pharaon »... mais aussi théière, nuage, dragon. Celui qu'il préfère : l'éléphant invisible et là, il a vraiment disparu ; mais non, entre temps il s'était déguisé en chat, voilà pourquoi on ne le trouvait pas.

Les enfants connaissent bien le bonheur de changer d'apparence, de faire semblant d'être quelqu'un d'autre dans la complicité du jeu avec un adulte. Ils se reconnaîtront donc facilement dans les petites aventures facétieuses de Roland déjà rencontré dans 3 précédents albums. Dès 3-4 ans

Delphine BOURNAY

#### **Le Sapin d'anniversaire**

L'École des loisirs, 2020, 11,50 €

Un spectacle de magie complètement raté (et c'était son cadeau), son splendide gâteau écrabouillé, Taupinette pense que c'est le pire anniversaire de sa vie. Et pourtant, la surdité de sa grand-mère va se trouver à l'origine d'une très belle, joyeuse et surprenante fête : Renard, Crocodile et Oiseau prennent déjà rendez-vous pour



l'an prochain. Quant au lapin qui aurait dû rentrer et sortir du chapeau, il a déjà échappé à être mangé, ce qui n'est pas si mal !

Le dessin montre en coupe ce qui se passe sur terre et en dessous, cela donne au lecteur le plaisir d'anticiper les gags et de prévoir les catastrophes. Les couleurs acidulées, le texte en bulles, les attitudes expressives des animaux donnent toute sa vivacité à cette avalanche de maladresses très Laurel et Hardy. Dès 4 ans



Cécile ROUMIGUIÈRE, ill. Clémence MONNET

### **Ööfrreut la chouette**

Seuil jeunesse, 2020, 13,50 €

De son arbre, la chouette observe attentivement cette petite humaine solitaire qui passe tant de temps, surtout la nuit, à respirer les odeurs, marcher, écouter. Elle sait bien que la fillette l'a remarquée. Mais cette nuit, c'est en protectrice de l'enfant que la chouette tente de détourner une laie en colère qui la charge. Comme elle le ferait avec ses propres petits en danger, elle volette auprès d'elle et la guide pour lui faire retrouver son chemin.

La chouette n'a pas tous les mots pour décrire les coquilles rouges qui recouvrent les pattes de l'enfant, l'illustration nous en révèle le sens dans une paisible complémentarité texte image. Les couleurs douces, un peu imprécises, accentuent le côté magique, poétique des expéditions nocturnes ; on est frappé par la grande autonomie de l'enfant ; le temps de sa course et de sa chute, on a un peu peur pour elle, mais la petite chouette est là qui veille. 5-6 ans et plus

Anne BROUILLARD

### **Pikkeli Mimou**

Pastel 12,50€

Killiok va devoir quitter sa maison bien chaude pour aller porter son gâteau d'anniversaire à Pikkeli Mimou qui habite au milieu de la forêt et il a neigé et il fait si froid...

Mais la beauté du chemin et l'amitié qui sera partagée éclairent le parcours. L'illustration joue du contraste entre les foyers chaleureux, où l'amitié chasse la nuit glacée et les paysages baignés de lumière du blanc lumineux de la neige. Des phrases d'une grande poésie nous immergent dans les deux univers, avec la même tendresse. À partir de 5 ans





Souleymane MBODJ, ill. Magali ATTIOGBÉ

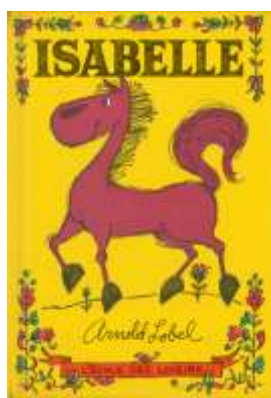
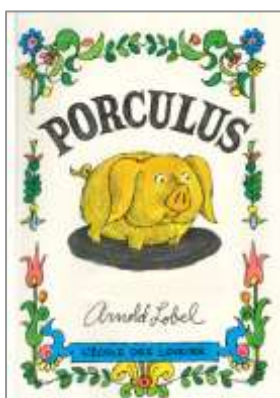
### **Le Collier magique**

Les Éditions des éléphants, 2020, 14 €

Le sorcier Karamoko, dit la rumeur, peut fabriquer un collier magique qui rendrait les animaux invincibles. Bouki la hyène est la première à se présenter et à le revendiquer. Leuk le lièvre, Gaïndé, le lion, Mali l'hippopotame le réclament aussi et ce dernier laissant une gigantesque crotte devant la case du sorcier, déclare : le collier sera à celui qui a abandonné cette montagne d'excréments. Mais le calao à bec rouge appelle ses congénères qui la font disparaître laissant une plume à la place. C'est pourquoi le calao, qui a hérité

du talisman, est appelé oiseau sorcier. Les couleurs vives claquent dans des formes simples qui campent bien les animaux et les plantes. La palette graphique joue sa partition dans la dynamique bien menée du conte : force, ruse, grigri, sorcier, tout y est. Dès 5 ans

### **Premières lectures**



Arnold LOBEL

### **Porculus**

### **Isabelle**

L'École des loisirs, 2020, 12,00 € chaque

L'excès de propreté nuit gravement au bonheur, Arnold Lobel nous le disait déjà en 1971 et 1972, dans ces deux albums devenus incontournables. Porculus, nostalgique de sa belle mare boueuse, trop bien nettoyée par la fermière, et Isabelle tentée un moment par un chapeau à fleurs et des chaussures, vont retrouver leur mode de vie naturel.

Une réédition bienvenue, sous une reliure cartonnée, quelle joie pour les jeunes lecteurs ! Dès 4 ans, à lire tout seul dès 7 ans

### **Premiers romans**

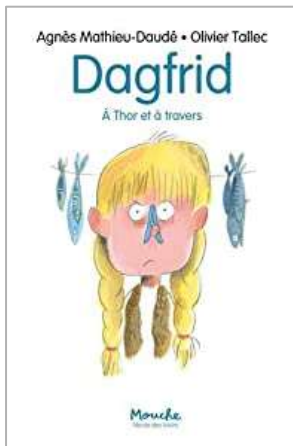
NADJA

### **Le Fils du Père Noël**

L'École des loisirs, Mouche, 2020, 12 €

Chose inhabituelle, Le Père Noël reçoit un cadeau ! Mais c'est un garçon (habillé de rouge et blanc) qui sort de la boîte, accompagné d'une lettre de sa maman. Son vocabulaire n'est pas très châtié, il paraît en colère, et on le comprend : être livré ainsi comme un colis, pour les vacances, chez un inconnu ! Enfermé, pour son bien, par les lutins, sous la houlette de leur chef, il s'échappe, mais il fait bien froid la nuit, en forêt. Le Père Noël le retrouve, prend soin de lui et admet, un peu sur le tard, mais ému, être son papa. Cette histoire, qui malmène allègrement l'image de marque du légendaire vieux barbu, nous révèle des détails inédits concernant les lutins et les lutines, et les illustrations nous font visiter la Cabane où vit tout ce petit monde : certains de ses équipements sont très « haute technologie ». 7 ans





Agnès MATHIEU-DAUDÉ, ill. Olivier TALLEC

### **Dagfrid, À Thor et à travers**

L'École des loisirs (Mouche), 2020, 47 p., 6,50 €

Dagfrid n'aime pas son prénom, ni les nattes roulées sur les oreilles (voir Des brioches sur les oreilles), ni remplir les charges de fille viking : cuire ou faire sécher du poisson qui pue, balayer, étendre le linge. Son rêve : naviguer, se battre, découvrir l'Amérique, tout ce pour quoi son frère aîné est prédestiné. Alors, pourquoi reste-t-il au fond de sa barque à ne rien faire ? Il lui faut interroger mère, père et frère pour connaître le fin mot de ces promesses faites au dieu Thor qui expliqueraient peut-être cette cruelle injustice ! Les revendications de Dagfrid, les portraits qu'elle fait de sa

famille, son énergie à vouloir changer le cours des choses forment un court roman plein de verve et d'humour, facile à lire. Dagfrid, on est avec toi ! 8 ans

## **Romans**

Lindsay MATTICK & Josh GREENHUT, ill. Sophie BLACKALL

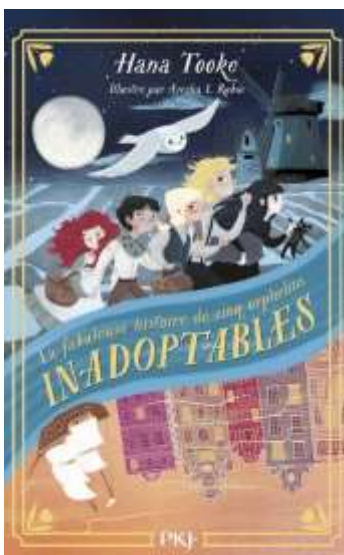
### **Winnie et la grande guerre**

L'École des loisirs 2020, 316 p., 13 €

Une oursonne du Canada, dont la mère a été abattue par un trappeur, est achetée et adoptée par un vétérinaire de l'armée, qui en fait la mascotte de son régiment, mais, plutôt que de lui faire affronter les tranchées de la guerre de 14 /18, il la confie au zoo de Londres. Winnie s'y fait des amis, parmi les animaux comme parmi les hommes. Notamment un petit garçon, Christopher Robin, qui baptisera Winnie the pooh son ourson en peluche.



L'histoire est joliment rythmée par les interruptions de l'enfant à qui elle est racontée, ainsi que par de petits fragments datés du journal de Harry, le jeune vétérinaire, et par les illustrations en sépia. La carte du début, qui permet de mesurer le voyage de Winnie à travers l'océan, et la tonalité des dialogues mère-enfant sont bien dans l'esprit du *Winnie the pooh* d'A. A. Milne. 9-10 ans



TOOKE Hana

### **La fabuleuse histoire de cinq orphelins inadoptables**

Trad. de l'anglais (GB)

Pocket, 374 p., 16,90 €

Cinq enfants de l'horrible orphelinat dirigé par Elinora Gassbeek font tout pour éviter d'être adoptés, surtout Milou, qui est persuadée que ses parents viendront la chercher. Mais la directrice est prête à tout pour se débarrasser d'eux. Alors que les parents potentiels se laissent décourager, Rotman, un négociant de la compagnie des Indes, insiste

pour les emmener tous les cinq sur son bateau – pour les exploiter à mort ! Milou, qui a écouté aux portes, persuade ses amis de prendre la fuite. Elle en profite pour chercher le lieu dont la longitude et la latitude figurent sur une montre trouvée sur elle, convaincue d’y retrouver ses parents. Cela les mène à un arbre, près d’une grange, attenante à un moulin et remplie de marionnettes. Les enfants utilisent chacun ses talents particuliers pour y survivre et échapper à la poursuite. 9-10 ans

CAMERON Sharon

### **La lumière dans les combles**

Trad. de l’anglais (Etats-Unis)

Gallimard 2020, 482 p., 17 €

Il s’agit d’une histoire vraie : comment Stefania Podgorska, 17 ans en 1942, et sa petite sœur Helena, alors âgée de 6 ans, cachèrent treize Juifs pendant la guerre. Stefi avait quitté la ferme familiale pour aller travailler en ville, à Przemysl, comme vendeuse dans une épicerie tenue par une famille juive, les Diamant. Elle s’y était vite sentie adoptée. Au début de la guerre, les Russes tenaient la rive sur laquelle était située la boutique, mais quand les Allemands traversèrent le fleuve, les fils Diamant durent se cacher. Puis ce fut le ghetto, où Stefi eut à cœur de



les ravitailler. Ayant trouvé du travail en usine, elle se rendit à la ferme pour prendre des nouvelles des siens, mais n’y trouva que sa petite sœur Helena, affamée, effrayée. De retour avec elle à Przemysl, elle tomba sur Max, l’aîné des Diamant, qu’elle cacha, mais, peu à peu, c’est 7, puis 13 Juifs, qu’il lui fallut cacher et ravitailler. « De toute façon, les nazis ne pourront me tuer qu’une fois » !

L’auteur a écouté l’interview de Stefi, rencontré Max, son mari, son fils, sa sœur, Helena, et les survivants, mené son enquête en Pologne. Le récit à la première personne est scandé par les « Telle fut ma première... quatrième éducation ». Stefi ne s’appesantit pas sur sa vie personnelle, même si on sent sa peur, son épuisement : elle ne se sent pas capable de laisser aller à la mort des gens que personne ne va aider. Les personnes qu’elle cache ne sont pas toutes sympathiques. Comme les Juifs, relégués derrière une fausse cloison au grenier, ne s’entendent pas entre eux, elle va avoir l’idée de se procurer des lainages défraîchis, de les leur faire détricoter, reteindre et rettricoter, pour les revendre ! Débrouillardise, inventivité, et ce merveilleux sourire, appris à l’épicerie, qui lui permet de braver les Allemands. Stefi est trop occupée par les problèmes de survie pour être disponible aux relations amoureuses ; d’abord, elle ne comprend pas les avances qui lui sont faites. Mais c’est dans ce contexte que naît son histoire d’amour avec Max, qu’elle épousera. 12-13 ans



Marion BRUNET

### **Plein gris**

Pocket Jeunesse, 196 p., 16,90 €

« Ce qui se passe en mer reste en mer » : le petit groupe d’amis partis pour une croisière saura respecter cette règle immuable des marins. Ce n’est donc qu’à la fin du livre que nous connaissons la vérité à propos de la mort de Clarence. Clarence, personnage solaire, magnétique, qui a réuni autour de lui

trois lycéens, en terminale comme lui dans ce lycée breton, et qui s'est imposé comme chef indiscutable du quatuor. Tous sont des enfants du pays, élevés face à l'océan, fréquentant la même école de voile, chacun avec son histoire familiale singulière, pesante parfois. Élise vit chez ses grands-parents, loin de ses parents en Afrique ; Max est rêveur et poète ; Emma, la narratrice, timide et réservée, fille de marin pêcheur, habite chez sa mère divorcée qui travaille à la conserverie ; Clarence, au père absent, est le maître chez lui, jusqu'à l'arrivée de Victor, fils de sa nouvelle belle-mère. Il vit cette irruption comme une concurrence, une dépossession de son statut de « prince du royaume ». Ils partent néanmoins tous les cinq pour l'Irlande à bord du voilier des grands-parents d'Élise. Si les relations se dégradent, les conditions de navigation deviennent elles aussi très dangereuses. En dix-neuf courts chapitres, le récit se met en place, alternant le présent et sa réalité inquiétante, et les souvenirs qui expliquent les rapports entre les personnages. Le ton est juste et prenant, qu'il s'agisse de la fascination à l'égard d'un leader intelligent et singulier, d'attentes, de déceptions, de premières amours, et d'une vraie terreur face à un naufrage et à l'éventualité de mourir en mer. 15 ans

**Par ailleurs...**

### **Hommage à Betsy Byars**

L'auteure de **Ma Renarde de minuit**, **Balles de flipper** et **Rude journée pour Sara** est décédée en février 2020. Récompensée par plusieurs prix, dont la National Book Award, son œuvre mériterait d'être rééditée en français. <https://arple.net/articles/hommage-a-betsy-byars/>

### **Formations**

#### **Poésie,**

Poésie pour enfant ?

8 mars

#### **Lecture à voix haute**

Lire la poésie aux enfants,

9 mars

Présence vocale du

lecteur, 30 mars

Implicite et dialogue texte-

image,

13 avril

#### **Conte**

Travailler seul les contes, 7 mars

Histoires à doigts, 28 mars

#### **Comptines**

Comptines en français, 22 mars

Comptines dans d'autres langues, 23 mars

#### **Auteurs d'albums et de romans**

Anne Fine, 29 mars

Anthony Browne, 12 avril

**s'inscrire**



Pour vous désabonner, écrire à [contact@arple.net](mailto:contact@arple.net)